

Huvudnyheter i
detta
nyhetsbrev

STATLIG UTREDNING
OM TOLKAVGIFTER
VÅRT YTTRANDE

AI TOLK I VÅRDEN
DEBATTARTIKEL I
DAGENS MEDICIN

REGION
STOCKHOLMS RFI
VÅRT SVAR

SJUKVÅRDSTOLKARNA

NYHETSBREV NUMMER 1 2026



Vi hoppas att alla läsare av detta
nyhetsbrev får njuta av en riktigt fin
sommars

På fredag är det midsommarafton och vi går redan in i högsommaren. Vi i styrelsen vill kort informera om föreningens arbete under det senaste halvåret.

Den statliga utredningen - Tolkavgift och förbud mot barntolkning

Vi skickade ett 12 sidigt yttrande från ett sjukvårdstolkningssperspektiv under tiden utredningen pågick till utredaren Lise Tamm. Du kan läsa hela dokumentet som vi har bifogat i mejlet.

Kortfattat i vårt yttrande välkomnar vi förbudet mot barntolkning som en viktig åtgärd för barnets bästa och stärkt patientsäkerhet. Vi hänvisar till gällande hälso- och sjukvårdslagstiftning och etiska principer samt belyser vårdmötets avgörande betydelse för korrekt diagnostik, behandling och informerat samtycke. Med den bakgrunden avstyrker vi därför införandet av tolkavgifter då det riskerar att försämra patientsäkerhet, rättssäkerhet och vård på lika villkor. I stället föreslår vi en nationell lagreglering som säkerställer att professionell sjukvårdstolkning, med auktoriserade sjukvårdstolkar i första hand, utgör en självklar och prioriterad del av vården.

Den färdiga statliga utredningen publicerades den 30 mars av Arbetsmarknadsdepartementet. Den föreslår en tolkavgift på 400 kronor per ärende för personer som varit folkbokförda i Sverige i minst sex år. Samtidigt undantas centrala områden såsom hälso- och sjukvård, socialtjänst och rättsväsende. Utredningen föreslår också ett förbud mot att använda barn som tolk, med undantag endast i nödsituationer och för enkel administrativ information. Återstår nu att se vad politiker beslutar.

Ny debattartikel i Dagens Medicin

Förutom debattartikeln ”Att tolka i sjukvården kräver mer än språkkunskap”, som publicerades i Dagens Medicin den 3 november 2025, har vi även skrivit artikeln ”Att använda AI-tolkar skapar ett rättsligt tomrum i vården”, publicerad i Dagens Medicin den 20 januari 2026.

Debattartiklarna är inte låsta och kan enkelt hittas via en sökning på internet. De finns även på vår hemsida under fliken Opinion samt längst ned på startsidan.

Svar på Region Stockholms RFI

Vi har besvarat Region Stockholms RFI (Request For Information) inför kommande upphandling av tolktjänster och betonat vikten av att kompetensprincipen följs, där auktoriserade sjukvårdstolkar prioriteras. Vi har även lyft behovet av rimliga ersättningsnivåer, minimum Domstolsverkets tolktaxa för alla tolkningsformer, bättre förutsättningar för hög kompetens samt ökad uppföljning och transparens. När det gäller AI-tolk framhålls att patientsäkerheten måste stå i centrum och att mänsklig tolk alltid ska kunna anlitas vid vårdmöten.

Årsmöte

Årsmötet är uppskjutet till början på hösten och vi hoppas på ett stort deltagande från dig och alla kollegor. Fortfarande gäller att endast de som har betalat årsavgift har rösträtt, inbetalningsuppgifter hittar du nedan, ange namn och tolknummer hos Kammarkollegiet vid inbetalning. Årsavgiften är 300 kr.

Med detta sagt önskar vi dig en Glad Midsommar och en fortsatt trevlig sommar!

Genom Sjukvårdstolkarnas styrelse

Violeta Maric

Vänta inte - Bli Medlem i Sjukvårdstolkarna, Tillsammans är vi starkare!

Yrkesföreningen för av Kammarkollegiet auktoriserade sjukvårdstolkar

Sänd ett mejl med dina kontaktuppgifter till

info@sjukvardstolkarna.com

Eller

Fyll i formuläret på hemsidan alternativt använd chatt rutan!

Inbetalning av årsavgift 300 kr till Bankgiro 388-6173

